

مختلف المراحل الدراسية

مرحلة رياض الأطفال (قبل سن 6 سنوات)

يتوفر التعليم في مرحلة رياض الأطفال، التي تسمى أيضا بدوام كامل (4، "maternelle" ساعات و15 دقيقة يوميا، من الاثنين إلى الجمعة)، للأطفال الذين يبلغون من العمر 5 سنوات قبل 30 أيلول/سبتمبر من العام الدراسي الحالي. وتقدم المجالس المدرسية خدمة الحضانة للأطفال من سن 4 سنوات في بعض الأحيان.

وارتياد مرحلة رياض الأطفال غير إلزامي، ولكن يقدر أن هناك نحو 98 ٪ من الأطفال من عمر 5 سنوات مسجلين بها. وهي تتيح للأطفال الذين لا يتحدثون الفرنسية بداية تعلم هذه اللغة، وإعدادهم بشكل أفضل للمرحلة الابتدائية.

المرحلة الابتدائية (من 6 إلى 12 سنة)

يقدم التعليم الابتدائي بمعدل 5 ساعات يوميا من الاثنين إلى الجمعة، للتلاميذ الذين يبلغون من العمر 6 سنوات أو أكثر قبل 30 أيلول/سبتمبر من العام الدراسي الحالي. وتستمر هذه المرحلة الابتدائية عادة 6 سنوات.

المرحلة الثانوية (من 12 إلى 18 سنة)

يقدم التعليم الثانوي بمعدل 5 ساعات يوميا من الاثنين إلى الجمعة، للتلاميذ الذين تتراوح أعمارهم في المتوسط ما بين 12 و 18 سنة. ويستمر التعليم الثانوي عادة 5 سنوات. والمواد التي يتم تدريسها في العامين الأولين هي تقريبا نفس المواد بالنسبة لجميع التلاميذ. وبعد هاتين السنتين، تعرض عدة تخصصات على التلاميذ وفقا لمجالات اهتمامهم وقدراتهم.

تسجيل أطفالكم بالمدرسة

عند التسجيل، ستطلب منكم بعض الوثائق. عليكم في المقام الأول تقديم الأصول أو صور طبق الأصل من الوثائق التالية:

- مستندان لإثبات عنوان السكن (على سبيل المثال: فاتورة كهرباء، كيبك، وفاتورة الهاتف، والمراسلات الحكومية، وعقد الإيجار، وما إلى ذلك).
- إذا كنتم تقيمون لدى أشخاص أو أفراد من العائلة ولا تمتلكون أي مستند لإثبات السكن، يجب على الشخص الذي يستضيفكم تعبئة استمارة وتقديم مستنديين للهوية محدد بهما عنوان السكن.
- مستخرج من شهادة ميلاد الأطفال (مترجم إلى الفرنسية أو الإنجليزية).
- وثائق الهجرة المحدثة.

لتسجيل طفلكم بالمدرسة، يجب عليكم الاتصال بالمجلس المدرسي المسؤول عن مدارس الحي أو المدينة التي تعيشون فيها. وهي تقدم لكم معلومات عن الإجراءات التي ينبغي اتخاذها، وعملية الاستقبال، وتوفر لك معلومات عن الأشخاص الذين يجب الاتصال بهم لكي يتم تسجيل طفلكم بالمدرسة وبيدأ التعليم في مدرسته الجديدة. ولمعرفة المجالس المدرسية في الحي الذي تسكنونه، يمكنكم البحث على موقع الإنترنت www.education.gouv.qc.ca Trouver (البحث عن) une école (مدرسة) في القسم المعنون (الأخبار). ويمكنكم Actualités أيضا الاتصال بقسم المعلومات العامة بوزارة التربية والتعليم العالي، على الرقم المجاني التالي 1 866 747-6626.

وقد تسهل الوثائق التالية، إن وجدت، عملية التسجيل:

- جواز سفر ساري المفعول (إن وجد).
- وثيقة ثبوتية لتسجيل الأطفال بالمدرسة، كشف علامات دراسي، على سبيل المثال (إن أمكن).
- الدفتر الصحي (إن أمكن).
- التقييمات الخاصة من قبل طبيب نفساني، أو معالج النطق، على سبيل المثال (إن أمكن).

وثيقة إعلامية لأولياء الأمور من المهاجرين



مرحبا بكم في كيبيك وفي المدرسة الحكومية باللغة الفرنسية

ويندرج النظام التعليمي تحت مسؤولية وزارة التربية والتعليم العالي. أما إدارة المدارس وتنظيم الخدمات التعليمية في مرحلة رياض الأطفال والمرحلة الابتدائية والمرحلة الثانوية فهي مناط بها للمجالس المدرسية. وهناك نحو 72 من المجالس المدرسية المنتشرة في كافة أنحاء إقليم كيبيك.

يتحدث 80 ٪ من سكان كيبيك اللغة الفرنسية، وهي اللغة الرسمية. وهكذا ينبغي أن يلتحق أطفالكم بإحدى المدارس الفرنسية حتى نهاية المرحلة الثانوية.

وارتياذ المدارس مجاني وإلزامي لجميع الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 و16 سنة. ويبدأ العام الدراسي في نهاية شهر آب/أغسطس أو بداية شهر أيلول/سبتمبر وينتهي عادة قبل نهاية شهر حزيران/يونيو. ويرتاد التلاميذ المدرسة لمدة 180 يوما على الأقل كل عام.

الخدمات المتنوعة لدعم طفلك

وتقدم أيضا **خدمات تعليمية إضافية** في المدارس، تهدف أساسا لتدعيم نجاح التلاميذ ومساندتهم في دراستهم. وعلى سبيل المثال، يمكن تقديم هذه الخدمات من قبل متخصصين في التقويم التربوي، والتخاطب، وعلم النفس التربوي، وعلم النفس.

وأخيرا، هناك **خدمات أخرى** متاحة أيضا، لا سيما النقل المدرسي في ظل ظروف معينة، وخدمات الرعاية أو الإشراف خلال فترة الغداء بمرحلة رياض الأطفال والمرحلة الابتدائية، وخدمات تقديم الوجبات أو الكافتيريا، وما إلى ذلك. بيد أن هذه الخدمات ليست مجانية. وستقوم مدرسة طفلكم بتقديم البيانات بشأن الخدمات المتاحة بها.

عند وصوله إلى المدرسة أو المركز الإداري للمجلس المدرسي، سيتم تقييم معارف طفلكم في اللغة الفرنسية. وقد يتم تقييمه أيضا في مادة الرياضيات والمشاركة في مقابلة. وقد تتم دعوتكم لتقديم معلومات تتيح المزيد من التعرف على المرحلة الدراسية التي اجتازها طفلكم والخدمات التي قد يحتاج إليها.

وتتيح التقييمات عدة أمور من بينها، تحديد ما إذا كان طفلكم يحتاج إلى **خدمات استقبال ودعم لتعلم اللغة الفرنسية** لمواصلة تعليمه في هذه اللغة والنجاح في جميع مواد البرنامج الدراسي. ويمكن تقديم هذه الخدمات في الصف الدراسي العادي أو في صف استقبال متخصص لدمج التلاميذ الذين وصلوا حديثا إلى مدارس كيبيك. ويمكن لطفلكم الحصول على هذه الخدمات حتى يتمكن من متابعة الدراسة بالفرنسية بشكل طبيعي وفي الوقت ذاته الحصول على التعليم في كافة مجالات التعلم.

الخدمات المتاحة لكم أنتم أيضا

لتسهيل اندماجكم في المجتمع المحلي بكيبيك، عن طريق إعداد انتقالكم إلى مزيد من الدراسات أو دخولكم إلى سوق العمل.

وفضلا عن ذلك، تقدم خدمات الاستقبال، والإحالة، وتقديم المشورة والدعم في كل المجالس المدرسية لمساعدتكم في تحديد مشروع التأهيل الذي يتناسب وأهدافهم الشخصية والمهنية.

يوفر **التأهيل العام للكبار** مجموعة من البرامج لتلبية احتياجات وتوقعات التلاميذ البالغين من العمر 16 سنة أو أكثر في 30 حزيران/يونيو من العام الدراسي الحالي. وهذا التأهيل يقدم عن طريق المجالس المدرسية.

وتقدم خدمات اللغة الفرنسية أيضا في مراكز تعليم الكبار. وتتيح هذه الخدمات تنمية المهارات الأساسية الشفهية والمكتوبة باللغة الفرنسية